

COMISSÃO LATINO-AMERICANA
DE AVIAÇÃO CIVIL



LATIN AMERICAN CIVIL
AVIATION COMMISSION

COMISIÓN LATINOAMERICANA DE AVIACIÓN CIVIL

SECRETARÍA
APARTADO 27032
LIMA, PERÚ

CLAC/CE/84-INFORME
10/12/13

LXXXIV REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO DE LA CLAC

(Ciudad de Panamá, Panamá, 27 y 28 de agosto de 2013)

Presidencia, lugar y fecha de la reunión

1. Bajo la Presidencia del Sr. Marcelo Dos Guaranys, Presidente de Agencia Nacional de Aviación Civil de Brasil y Presidente de la CLAC, se celebró la LXXXIV Reunión del Comité Ejecutivo, los días 27 y 28 de agosto de 2013, en el Hotel Riu Plaza, Ciudad de Panamá, Panamá.

Secretaría y participantes

2. La Secretaría estuvo a cargo del Sr. Marco Ospina, Secretario de la CLAC y participaron en la reunión 95 delegados representando a 20 Estados miembros, 4 Estados no miembros y 8 organismos internacionales. La lista completa de los participantes figura como **Adjunto 1**.

Ceremonia de apertura

3. El Sr. Rafael Bárcenas, Director General de la Autoridad Aeronáutica Civil de Panamá, abrió la Reunión dando la bienvenida a los Delegados de los Estados miembros y destacando que Panamá se sentía muy honrada de llevar a cabo la Reunión del Comité Ejecutivo de la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil.

4. A continuación, el Sr. Marcelo Dos Guaranys, Presidente de la CLAC presentó su discurso resaltando, entre otras cosas, los trabajos que venía desarrollando el Comité Ejecutivo y sus Órganos subordinados, así como la importancia de esta reunión para llevar una posición consensuada al 38º período de Sesiones de la Asamblea de la OACI. El discurso se acompaña como **Adjunto 2**.

Orden del Día

5. El Comité Ejecutivo adoptó el Orden del Día provisional, tal como se detalla en el **Adjunto 3** del presente informe.

SESIONES A PUERTA ABIERTA

Cuestión 1 del

Orden del Día:

Informe de la Trigésima Reunión del Grupo de Expertos GEPEJTA/30 (Lima, Perú, 29 al 31 de enero de 2013)

Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/02- Secretaría

6. La Secretaría presentó la Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/02 correspondiente al Informe de la Trigésima Reunión del Grupo de Expertos en Asuntos Políticos, Económicos y Jurídicos del Transporte Aéreo (GEPEJTA/30), llevada a cabo en Lima, Perú, entre los días 29 al 31 de enero de 2013. Para facilitar el análisis del mismo, se remitió a las conclusiones de cada uno de los puntos del Orden del día.

Conclusión:

7. El Comité Ejecutivo luego de pasar revista al Informe del GEPEJTA/30, lo acogió favorablemente sin mayores comentarios.

Cuestión 2 del

Orden del Día:

Informe del Taller sobre “Curso sobre pasajeros con conducta sospechosa” CLAC/OACI (Lima, Perú, 8 al 12 de abril de 2013)

Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/03- Secretaría

8. La Secretaría presentó la Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/03 correspondiente al Informe del Taller sobre “Curso sobre Pasajeros con conducta sospechosa” CLAC-OACI, llevada a cabo en Lima, Perú, entre el 8 al 12 de abril de 2013.

Conclusión

9. No habiendo comentarios, el Comité Ejecutivo acogió favorablemente el Informe correspondiente al “Curso sobre pasajeros con conducta sospechosa”.

Cuestión 3 del

Orden del Día:

Informe de la III Reunión del Grupo Regional AVSEC/FAL CLAC/OACI y Seminario AVSEC (Lima, Perú, 17 al 21 de junio de 2013)

Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/04- Secretaría

10. La Secretaría presentó la Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/04 referente al Informe de la Tercera Reunión del Grupo Regional AVSEC/FAL CLAC/OACI y Seminario AVSEC, eventos realizados en Lima, Perú, entre los días 17 al 21 de junio de 2013. Para tal efecto, se refirió a cada uno de los puntos del Orden del día y, específicamente a las conclusiones alcanzadas en dicha Reunión.

Conclusión

11. Sin comentarios, el Comité Ejecutivo acogió favorablemente el Informe presentado por la Secretaría.

Cuestión 4 del

Orden del Día:

Informe de la Trigésimo Primera Reunión del Grupo de Expertos GEPEJTA/31 (Santiago de Cali, Colombia, 26 al 28 de junio de 2013)

Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/05- Secretaría

12. La Secretaría presentó la Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/05 que contenía el Informe de la Trigésimo Primera Reunión del Grupo de Expertos en Asuntos Políticos Económicos y Jurídicos del Transporte Aéreo (GEPEJTA/31), realizado en Santiago de Cali, Colombia, entre los días 26 al 28 de junio de 2013. Al igual que en el punto anterior, para facilitar el análisis del mismo se remitió a las conclusiones de cada uno de los puntos del Orden del día.

Conclusión

13. Sin comentarios, el Comité Ejecutivo acogió favorablemente el informe y conclusiones presentadas por la Secretaría.

Cuestión 5 del Orden del Día:

Informe del Seminario CLAC/EAU sobre “Planificación Estratégica de la Aviación” (Santiago de Cali, Colombia, 1 al 4 de julio de 2013)

Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/06- Secretaría

14. La Secretaría presentó la Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/06 referida al Informe del Seminario CLAC/EAU sobre “Planificación Estratégica de la Aviación”, realizado en Santiago de Cali, Colombia, del 1 al 4 de julio de 2013, en el marco del Memorándum de Entendimiento suscrito entre la CLAC y los Emiratos Árabes Unidos. Destacó que el objetivo del Seminario apuntaba a que los participantes alcancen una buena comprensión del proceso de planificación estratégica con los diversos elementos de gestión (planificación, organización, ejecución, control y evaluación), así como de diversas herramientas y técnicas de apoyo a la planificación y la toma de decisiones, incluyendo temas de ejecución estratégica y gestión del rendimiento.

Conclusión

15. Sin comentarios, el Comité Ejecutivo acogió favorablemente el informe presentado por la Secretaría.

Cuestión 6 del Orden del Día:

Informe sobre Modificación del Reglamento y Acuerdo de Adhesión del SRVSOP

Nota de estudio CLAC/CE/84-NI/01- Secretaría

16. La Secretaría presentó la Nota de estudio CLAC/CE/84-NI/01 relacionada al Informe sobre Modificación del Reglamento y Acuerdo de Adhesión del Sistema Regional de Vigilancia para la Seguridad Operacional (SRVSOP). Durante la presentación dio a conocer que, con fecha 27 de junio de 2013, el Presidente del Consejo de la OACI, había enviado una comunicación a la Secretaría informando que, la Dirección de asuntos jurídicos y Relaciones Exteriores, luego de examinar las propuestas las encontró aceptables, motivo por el cual las mismas habían sido aprobadas por dicho Organismo.

Conclusión

17. Sin comentarios, el Comité Ejecutivo acogió favorablemente la información presentada y encargó a la Secretaría que notifique sobre el particular al Presidente y al Coordinador del SRVSOP.

**Cuestión 7 del
Orden del Día:**

Actualización y revocatoria de las Decisiones CLAC

Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/07- Secretaría

18. La Secretaría presentó la Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/07 sobre la Actualización y Revocatoria de las Decisiones CLAC, de conformidad a lo que establece la Resolución A16-9 sobre la “Aplicación del marco normativo de la CLAC en los Estados miembros y revisión del estado de las Decisiones de la CLAC” y sometió a consideración del Comité Ejecutivo las propuestas de modificación y/o revocatoria detalladas a continuación:

Declaración de Cartagena	(Jul-2011)
Rec A10-6	Servicio <i>Courier</i> (Nov-1992)
Rec A13-1	Texto de orientación sobre un Reglamento orgánico para el funcionamiento de los comités nacionales y aeroportuarios de facilitación. (Nov-1998)
Res A17-1	Estrategia para implementar un "Sistema de integración regional del transporte aéreo". (Nov-2006)
Res A18-7	Declaración de la política y establecimiento de prácticas permanentes de la CLAC relativas a la protección del medio ambiente. (Oct-2008)
Res A19-3	Mecanismos para evitar el retraso en el pago de las cotas de contribución. (Nov-2010)
Res A20-17	Curso sobre detección de pasajeros con conducta sospechosa. (Nov-2012)

Conclusión

19. Sin mayores comentarios sobre esta Cuestión del Orden del día, el Comité Ejecutivo acogió favorablemente la propuesta presentada y encargó a la Secretaría que proceda a incluir para la próxima Asamblea, la modificación o revocatoria de las Decisiones señaladas en el párrafo precedente.

**Cuestión 8 del
Orden del Día:**

**Presentación sobre “Simulador virtual de control de tránsito aéreo”
(Ecuador)**

20. El Delegado de la DAC de Ecuador realizó una presentación sobre el simulador virtual de control de tránsito aéreo, expresando, entre otras cosas, que este simulador de última tecnología es producto de un arduo trabajo realizado desde hace un tiempo, el mismo que puso a disposición de los Estados. La presentación se acompaña como **Adjunto 4**.

Conclusión

21. Sin comentarios, el Comité Ejecutivo tomó nota sobre la presentación realizada por Ecuador y se congratuló por los beneficios que podía tener la nueva tecnología para el entrenamiento de especialistas de la Región, en lo que al control del tránsito aéreo se refiere.

**Cuestión 9 del
Orden del Día:**

**Participación de la CLAC en el 38° Período de Sesiones de la Asamblea
de la OACI**

Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/08CORR- Secretaría

22. La Secretaría presentó la *Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/08CORR*, recordando que durante la Octogésima Segunda Reunión del Comité Ejecutivo de la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil (Guayaquil, Ecuador, 7 y 8 de agosto de 2012), se informó que del 24 de septiembre al 04 de octubre del 2013, se llevaría a cabo el 38° Período de Sesiones de la Asamblea de la OACI, en Montreal, Canadá. Posteriormente, en la Reunión del GEPEJTA/30 (Lima, Perú, Enero de 2013), Colombia, como Punto Focal de la Macrotarea Transporte y política aérea y con el apoyo de la Secretaría, presentó la Nota de estudio CLAC/GEPEJTA/30-NE/10 referida a la Guía de Orientación para el 38° Período de Sesiones de la Asamblea de la OACI. En aquella ocasión, el GEPEJTA acordó constituir el grupo ad hoc que se encargaría de desarrollar la “Guía de Orientación”, NE y posiciones que llevará la CLAC al 38° periodo de sesiones de la Asamblea de la OACI quedando de la siguiente manera: Argentina, Brasil, Colombia (Ponente), Perú, República Dominicana, Uruguay y ALTA, con el apoyo de la Secretaría.

23. Asimismo, se refirió a que Colombia como Ponente del Grupo ad hoc convocó a una reunión el 2 y 3 de mayo de 2013 en la ciudad de Bogota, en la que participaron Brasil, Perú, República Dominicana, Secretaria CLAC, la FAA y la IATA, reunión en la cual se analizó la “Guía de Orientación” siguiendo cada uno de los puntos del Orden del Día y definiendo las acciones a seguir.

24. Como producto del trabajo realizado por el GEPEJTA, el Grupo *ad hoc* y la Secretaría, se sometió a consideración del Comité Ejecutivo la “Guía de Orientación” que se utilizará para la participación del CLAC en el 38 período de sesiones de la Asamblea de la OACI, a la misma que se han incorporado todas las Notas de estudio e informativas que presentarán los Estados miembros de la CLAC, tanto a nivel regional como subregional.

25. Por otro lado, la Secretaría dio a conocer que el día anterior se había reunido el Grupo *ad hoc* sobre “Medio Ambiente” para elaborar las Notas de estudio que presentaría la CLAC en la Asamblea de la OACI, reunión en la cual se acordó que sean dos las Notas de estudio, que según los Expertos del Grupo *ad hoc* debería llevar nuestra Comisión. La primera, relacionada a “Contribución y avances de la Aviación Civil en Latinoamérica para coadyuvar a la sustentabilidad del Transporte Aéreo en la Región”, la segunda, sobre “Medidas de mercado en el avance hacia la sustentabilidad de la Aviación Civil Internacional”. Estas Notas de estudio, pasarían a formar parte de la “Guía de Orientación”.

26. Durante el debate, los Delegados pasaron revista a la “Guía de Orientación”, analizando cada uno de los puntos del Orden del día de la Asamblea de la OACI y la posición o acción que adoptaría la CLAC en cada uno de ellos, incluida la presentación de Notas de estudio e informativas, a excepción de las referidas a Medio Ambiente, las mismas que recibieron el siguiente tratamiento:

- Con respecto a la Nota de estudio “Contribución y avances de la Aviación Civil en Latinoamérica para coadyuvar a la sustentabilidad del Transporte Aéreo en la Región”, se acordó incluir el copatrocinio de todos los Estados;
- En relación a la Nota de estudio “Medidas de mercado en el avance hacia la sustentabilidad de la Aviación Civil Internacional”, se dio un plazo para que los Estados, envíen sus comentarios y notifiquen si se incluía o no su copatrocinio.

Nota: No obstante lo expresado en los párrafos precedentes, una vez cumplido el plazo, la Secretaría recibió de los Estados comentarios, con lo que se enviaría las

Notas para su publicación en la OACI. En ese sentido, la primera Nota de estudio no recibió el apoyo de Argentina, Brasil y México, mientras que para la segunda retiraron su apoyo Argentina, Brasil, Chile y México. De esta manera, se acogió favorablemente la “Guía de Orientación” presentada.

Conclusión

27. El Comité Ejecutivo acogió favorablemente la información presentada y encargó a la Secretaría el envío a la OACI de las Notas estudio, con las salvedades de las referidas al Medio Ambiente y Cambio Climático.

- **Notas de estudio y/o informativas presentadas por la CEAC**

Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/09 – CEAC

28. La Secretaría presentó la *Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/09* informando que, sobre la base del Memorándum de Entendimiento suscrito entre la CLAC y la CEAC, se habían recibido trece notas de estudio informativas que dicho Organismo presentaría en el 38 Período de Sesiones de la OACI, las mismas que sometió a consideración de los Estados miembros para que las analicen y evalúen la posibilidad de brindar apoyo a los mencionados documentos.

- **Notas de estudio presentadas por la FAA/USA**

Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/10 – FAA/USA

29. La Secretaría presentó la *Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/10* mediante la cual informó que, con motivo de la Reunión del Grupo *ad hoc* encargado de elaborar la “Guía de Orientación”, la Secretaría había recibido tres notas de estudio elaboradas por los Estados Unidos de América para el 38 Período de Sesiones de la OACI, las mismas que sometió al análisis respectivo para el apoyo de los Estados a las Notas presentadas.

Conclusión

30. El Comité Ejecutivo tomó nota de la información presentada por la CEAC y la FAA/USA.

Cuestión 10 del Orden del Día:

Otros asuntos

- **Suscripción Memorándum de Entendimiento CLAC-CAAS/Singapur**

Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/11 – Presidencia

31. La Secretaría presentó la Nota de estudio CLAC/CE/84-NE/11 sobre la Suscripción del Memorándum de Entendimiento CLAC-CAAS/Singapur, destacando que el número de becas ofrecido por ésta para los Estados miembros de la CLAC, mediante la suscripción de la quinta adenda, se aumentaba de quince a veinte becas. Luego de la firma de la Adenda al Memorándum CLAC-CAAS, el Sr. Yap Ong Heng, Director General de la CAAS de Singapur presentó el Discurso que se acompaña como **Adjunto 5**.

- **Presentaciones Estados y Organismos Observadores**

32. Posteriormente, presentaron sus discursos los Representantes de Malasia y Nigeria, los mismos que también se acompañan como **Adjunto 6 y 7**, respectivamente.

Clausura

33. El Presidente de la CLAC agradeció a las Autoridades de los Estados miembros por su participación y felicitó a todos por haber contribuido en la realización de esta Octogésima Cuarta Reunión del Comité Ejecutivo de la CLAC, resaltando el éxito del evento. Asimismo, reiteró su agradecimiento a las Autoridades de Aviación Civil de Panamá por las atenciones recibidas y a la Secretaría por el brillante trabajo desarrollado y organización del evento.

34. Por su parte, el Secretario agradeció al personal de la Secretaría, a las Autoridades panameñas por el apoyo recibido y a los participantes por el trabajo desarrollado.



LXXXIV REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO DE LA CLAC

(Ciudad de Panamá, Panamá, 27 y 28 de agosto de 2013)

COMISIÓN LATINOAMERICANA DE AVIACIÓN CIVIL

LISTA DE PARTICIPANTES

ESTADOS MIEMBROS

ARGENTINA

PAOLA TAMBURELLI
Directora Nacional de Transporte Aéreo
Administración Nacional de Aviación Civil – ANAC
Azopardo 1405, Piso 6
Buenos Aires, Argentina
T: (5411) 5941 3111
F: (5411) 5941 3112
ptamburelli@anac.gov.ar
ptambu@yahoo.com



CARLOS MARÍA VALLARINO
Secretario de Embajada
Cancillería Argentina
Esmeralda 1212, C1007ABR, Buenos Aires,
T: (54 11) 4819 8008
F: (54 11) 4819 8009
vno@cancilleria.gov.ar



NORBERTO E. LUONGO
Representante ante la OACI
999 University Street Suite 12 55 H3C 5H7
Montreal, Canadá
T: (514) 390 7017 / 451 8902
F: (514) 390 7018
argentina@icao.int



BELICE

LINDSAY GARBUTT
Director
Department of Civil Aviation
Suite 108 Blake Building
Belice, Belice
T: (501) 225 2152
dcabz@btl.net

DENTON BELISCE
Executive Liaison Officer
Department of Civil Aviation
Suite 108 Blake Building
Belice, Belice
T: (501) 632 3350
dentonbel@gmail.com

DWIGHT NEAL
Environment Coordinator
Department of Civil Aviation
Suite 108 Blake Building
Belice, Belice
T: (501) 225 2014
dwightneal@gmail.com

BOLIVIA

LUIS COIMBRA
Director Ejecutivo
Dirección General de Aeronáutica Civil – DGAC
Av. Arce 2631, Edif. Multicine, piso 9,
La Paz, Bolivia
T: (591) 2 211 5519 / 244 4450 Ext 2701
dgacbol@dgac.gob.bo



JUAN MANFREDO URRUTIA BUSCH
Jefe de Misión OACI DGAC
Dirección General de Aeronáutica Civil – DGAC
Av. Arce 2631, Edif. Multicine, piso 9,
La Paz, Bolivia
T: (591) 2 211 5519 / 244 4450 Ext 2701
jurrutia@dgac.gob.bo



MARTHA SILVIA JACOB ESCALANTE
Directora de Transporte Aéreo
Dirección General de Aeronáutica Civil - DGAC
Av. Arce 2631 Edificio Multicine Piso 9, La Paz
T: (591) 2 244 4450 Ext. 2702
F: (591) 2 211 5515
mjacob@dgac.gob.bo



RODRIGO TORRICO
Secretario General
Dirección General de Aeronáutica Civil - DGAC
Av. Arce 2631, Edif. Multicine, piso 9,
La Paz, Bolivia
T: (591) 2 211 5519 / 244 4450 Ext 2701
rtorrico@dgac.gob.bo

BRASIL

MARCELO PACHECO DOS GUARANYS
Director Presidente
Agencia Nacional de Aviación Civil – ANAC
Setor Comercial Sul, Qd 09, Lote C
Ed. Pq. Cidade Corporate, Torre A
DF - CEP: 70.308-200
Brasília, Brasil
T: (55) 61 3314 4202
F: (55) 61 3314 4212
presidencia@anac.gov.br / sri@anac.gov.br



BRUNO SILVA DALCOLMO
Superintendente de Relaciones Internacionales
Agencia Nacional de Aviación Civil – ANAC
Setor Comercial Sul - Qd 09 - Lote C
Ed. Pq. CidadeCorporate - Torre A
CEP: 70.308-200,
Brasilia DF, Brasil
T: (55) 21 3501 5153
F: (55) 21 3501 5252
bruno.dalcolmo@anac.gov.br / sri@anac.gov.br



DANIEL VIEIRA SOARES
Experto en Regulación
Agencia Nacional de Aviación Civil – ANAC
Setor Comercial Sul - Qd 09 - Lote C
Ed. Pq. CidadeCorporate - Torre A
Brasilia - DF - CEP: 70.308-200, Brasil CLAC/A20-INFORME
ADJUNTO 1 - 2 -
T: (55) 61 3314 4631 / 3314 4621
daniel.soares@anac.gov.br



RICARDO SENRA DE OLIVEIRA
Senior Manager of Safety and Research
Agencia Nacional de Aviación Civil - ANAC
Setor Comercial Sul - Qd 09 - Lote C
Ed. Pq. CidadeCorporate - Torre A
Brasilia - DF - CEP: 70.308-200, Brasil CLAC/A20-INFORME
T: (55) 61 3314 4631 / 3314 4621
ricardo.oliveira@anac.gov.br

MAURICIO RIBEIRO GONCALVES
Vice Director
Departamento de Control del Espacio Aéreo – DECEA
Av. General Justo 160 – 5to Andar, Centro
CEP 20.021.130 - Río de Janeiro RJ, Brasil
T: (55 21) 2101 6537
F: (55 21) 2101 6345
@decea.gov.br



JOSE ALVEZ CANDEZ NETO
Jefe del Sub Departamento de Operaciones
Departamento de Control del Espacio Aéreo – DECEA
Av. General Justo 160 – 5to Andar, Centro
CEP 20.021.130 - Río de Janeiro RJ, Brasil
T: (55 21) 2101 6537
F: (55 21) 2101 6345
sdop@decea.gov.br



CHILE

JAIME ALARCÓN
Director General
Dirección General de Aeronáutica Civil – DGAC
Av. Miguel Claro 1314, Providencia,
Santiago de Chile, Chile.
T: (56) 2 439 2501
F: (56) 2 439 2101
director@dgac.cl / secretaria_director@dgac.cl



DUNCAN SILVA
Director Departamento de Planificación - DGAC
Dirección General de Aeronáutica Civil
Miguel Claro 1314, Providencia,
Santiago de Chile, Chile
T: (56) 2 439 2515
dsilvad@dgac.cl



LORENZO SEPÚLVEDA
Director Departamento de Seguridad Operacional
Dirección General de Aeronáutica Civil - DGAC
Miguel Claro 1314, Providencia,
Santiago de Chile, Chile
T: (56 2) 2439 2498
lsepulveda@dgac.cl



PAULINA RADRIGAN
Fiscal DGAC
Dirección General de Aeronáutica Civil
Miguel Claro 1314, Providencia,
Santiago de Chile, Chile
T: (56) 2 439 2463
pradrigan@dgac.cl



JAIME BINDER
Secretario JAC
Junta de Aeronáutica Civil –JAC
Moneda 1020, 4to Piso,
Santiago de Chile, Chile.
T: (56) 2 519 0900
F: (56) 2 698 3148
jbinder@mtt.gob.cl



ALVARO LISBOA
Asesor Legal
Junta de Aeronáutica Civil – JAC
Moneda 1020, Piso 4
Santiago de Chile, Chile
T: (562) 2519 0910
F: (562 2) 6983 14
alisboa@mtt.gob.cl



COLOMBIA

SANTIAGO CASTRO
Director General
Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil – UAEAC
Av. El Dorado #103-15, Piso 5,
Apartado Aéreo 12307,
Bogotá, Colombia
T: (57) 1 296 3418 / 2963840
F: (57) 1 413 5260
santiago.castro@aerocivil.gov.co / epenagos@aerocivil.gov.co



ADRIANA SANCLEMENTE
Jefe Oficina de Transporte Aéreo
Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil – UAEAC
Av. El Dorado #103-15, Piso 5,
Apartado Aéreo 12307,
Bogotá, Colombia
T: (57) 1 296 3418 / 2963840
F: (57) 1 413 5260
adriana.sanclemente@aerocivil.gov.co



ALEXANDRA PALOMINO
Abogada Grupo Asuntos Internacionales y Regulatorios
Oficina de Transporte Aéreo
Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil - UAEAC
Av. El Dorado 103/15, piso 5,
Bogotá, Colombia
T: (57) 1 296 3184
F: (57) 1 296 3418
jazmin.palomino@aerocivil.gov.co



COSTA RICA

ALVARO VARGAS SEGURA

Director General

Dirección General de Aviación Civil – DGAC

La Uruca, Contiguo a la Dirección de Migración y Extranjería

San José, Costa Rica

T: (506) 2290 2356

F: (506) 2231 2107

avargas@dgac.go.cr

MARIO ARGUELLO MATAMOROS

Director de Transporte Aéreo

Dirección General de Aviación Civil – DGAC

La Uruca, Contiguo a la Dirección de Migración y Extranjería

San José, Costa Rica

T: (506) 2231 1770

F: (506) 2290 0089

marguello@dgac.go.cr

CUBA

JOANKA ACOSTA ORTIZ

Directora Transporte Aéreo – IACC

Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba

Calle 23 N° 64, La Rampa, Plaza de la Revolución

Apartado Postal 6215,

La Habana, Cuba

T: (53 7) 838 1123

F: (53 7) 834 4577

joanka.acosta@iacc.avianet.cu



ECUADOR

FERNANDO GUERRERO LOPEZ

Director

Dirección General de Aviación Civil

Buenos Aires 0e1-53 y Av. 10 de Agosto Edificio DAC, Piso 11

Quito, Ecuador

T: (593 2) 2223179

F: (593 2) 256 3995

director@dgac.gob.ec / secretaria_asesores@dgac.gob.ec /

fernando.guerrero.fg@gmail.com



RAUL FIERRO NEVAREZ

Asesor Institucional
Dirección General de Aviación Civil – DGAC
Buenos Aires Oe 1-53 y Av. 10 de agosto, Piso 2
Quito, Ecuador
T: (593 2) 290 7807
F: (593 2) 256 3995
raul.fierro@dgac.gob.ec



NELSON MONTALVO MANCHENO

Coordinador Nacional del Proyecto ECU/11/082
Dirección General de Aviación Civil – DGAC
Buenos Aires Oe 1-53 y Av. 10 de agosto, Piso 2
Quito, Ecuador
T: (593 2) 250 4098
xavmontalvo@hotmail.com



JAIME GONZALEZ NORABUENA

Experto OACI en Operaciones ATC
Dirección General de Aviación Civil – DGAC
Buenos Aires Oe 1-53 y Av. 10 de agosto, Piso 2
Quito, Ecuador
T: (593 9) 8456 5480
Jgonzalezn69@gmail.com



GUATEMALA

ROBERTO RODRIGUEZ GIRÓN

Interventor
Dirección General de Aeronáutica Civil – DGAC
9ave. 14-75 zona 13
Aeropuerto Internacional “La Aurora” 4to nivel
Ciudad de Guatemala, Guatemala
T: (502) 2321 5000
roberto.rodriguez@dgac.gob.gt / lorenavelasquez@dgac.gob.gt

CARLOS MAURICIO GARCÍA ARAUZ

Coordinador de la Macrotarea Ambiental
Dirección General de Aeronáutica Civil – DGAC
9ave. 14-75 zona 13
Aeropuerto Internacional “La Aurora” 4to nivel
Ciudad de Guatemala, Guatemala
T: (502) 2321 5000
carlosgarcia@dgac.gob.gt / carlos_garcia@engineer.com



EDWIN TOBAR GUZMÁN
Asesor de Medio Ambiente
Dirección General de Aeronáutica Civil – DGAC
9ave. 14-75 zona 13
Aeropuerto Internacional “La Aurora” 4to nivel
Ciudad de Guatemala, Guatemala
T: (502) 2321 5000
edwintobar@dgac.gob.gt / giovatoba@gmail.com



MANUEL POLANCO
Asesor
Dirección General de Aeronáutica Civil – DGAC
9ave. 14-75 zona 13
Aeropuerto Internacional “La Aurora” 4to nivel
Ciudad de Guatemala, Guatemala
T: (502) 2321 5000
manuelpolanco@dgac.gob.gt

EL SALVADOR

ROGER ANTONIO MENÉNDEZ
Director Ejecutivo (a.i.)
Autoridad de Aviación Civil - AAC
Carretera Panamericana Km. 9 ½
Blvd. Ejercito Ilopango
San Salvador, El Salvador
T: (50 3) 256 54401 256 54400
F: (503) 256 54408
rmenendez@aac.gob.sv / lmarin@aac.gob.sv

HONDURAS

MANUEL CACERES DIAZ
Director General
Dirección General de Aeronáutica Civil – DGAC
Blv. Económica Europea, Contiguo Aeropuerto Toncontín
Tegucigalpa, Honduras
T: (504) 2233 1115
F: (504) 2233 1627
mcaceres56@hotmail.com / mcaceres@dgachn.org



MEXICO

AGUSTIN CANO GALVAN
Director General Adjunto de Aviación
Dirección General de Aeronáutica Civil
Blvd. Adolfo López Mateos No. 1990
Col. Los Alpes Tlacopac,
México D.F., México
T: (5255) 5011 6408 / 5723 9400 Ext. 18070
acanogal@sct.gob.mx

ALEJANDRA BOLOGNA
Embajadora de México
Embajada de México
Torre ADR, Piso 10, Av. Samuel Lewis
T: (502) 263 4900
embamexpan@cwpanama.net

ENRIQUE ROMERO LEAL
Asuntos Políticos
Embajada de México
Torre ADR, Piso 10, Av. Samuel Lewis
T: (502) 263 4900
mexpolitico@cwpanama.net

NICARAGUA

CARLOS SALAZAR SANCHEZ
Director General
Instituto Nicaragüense de Aeronáutica Civil - INAC
Km 11 1/2 Carretera Norte
Managua, Nicaragua
T: (505) 2276 8580 Ext. 1250
dg@inac.gob.ni / eoaci@inac.gob.ni



LEONIDAS DUARTE SUAREZ
Director de Asesoría Legal
Instituto Nicaragüense de Aeronáutica Civil - INAC
Km 11 1/2 Carretera Norte
Managua, Nicaragua
T: (505) 2276 8580 Ext. 1370
lduarte@inac.gob.ni



ARGIMIRO OJEDA VIVES
Asesor Técnico de la Dirección General
Instituto Nicaragüense de Aeronáutica Civil - INAC
Km 11 1/2 Carretera Norte
Managua, Nicaragua
T: (505) 2276 8580
asesortecnico@inac.gob.ni / ojedavives42@yahoo.com



EVELING ANABELL ARAUZ BETANCO
Directora de Transporte Aéreo
Instituto Nicaragüense de Aeronáutica Civil - INAC
Km 11 1/2 Carretera Norte
Managua, Nicaragua
T: (505) 2276 8580
dta@inac.gob.ni



CARLOS BONILLA VILCHEZ
Planificación y Control de Calidad
Instituto Nicaragüense de Aeronáutica Civil - INAC
Km 11 1/2 Carretera Norte
Managua, Nicaragua
T: (505) 2276 8580 Ext. 1732
planificacion@inac.gob.ni



PANAMÁ

RAFAEL BARCENAS
Director
Autoridad Aeronáutica Civil – AAC
Albrook, Ave. Canfield, Edificio 870
Ciudad de Panamá, Panamá
T: (507) 501 9401
F: (507) 501 9305
dgeneral@aeronautica.gob.pa / rbarcenas@aeronautica.gob.pa



ABDEL MARTÍNEZ
Secretario General
Autoridad Aeronáutica Civil – AAC
Albrook, Ave. Canfield, Edificio 870
Ciudad de Panamá, Panamá
T: (507) 501 9401
F: (507) 501 9305
abdelmartinez@aeronautica.gob.pa



IVAN VERGARA
Director de Transporte Aéreo
Autoridad Aeronáutica Civil – AAC
Albrook, Ave. Canfield, Edificio 870
Ciudad de Panamá, Panamá
T: (507) 501 9401
F: (507) 501 9305
ivergara@aeronautica.gob.pa

ENRIQUE HERRERA
Coordinador de Relaciones Internacionales y Reglamentación de
Transporte Aéreo
Autoridad Aeronáutica Civil – AAC
Albrook, Edificio 805, 1er Piso
Ciudad de Panamá, Panamá
T: (507) 501 9073
F: (507) 501 9040
eherrera@aeronautica.gob.pa



VICTOR GORDAY
Asesor del Director
Albrook, Edificio 805, 1er Piso
Ciudad de Panamá, Panamá
T: (507) 501 9073
F: (507) 501 9040
vgorday@aeronautica.gob.pa

MARIO WILSON
Secretario de Organización
Unión Panameña Aviadores Comerciales (UNPAC)
Ciudad de Panamá, Panamá
T: (507) 6090 6177
info@unpac.panama.com

PARAGUAY

JESUS RIOS RABELLO
Subdirector de Normas de Vuelo
Dirección Nacional de Aeronáutica Civil - DINAC
Ministerio de Defensa Nacional
Av. Mcal. López e/Vice Pdte. Sanchez y 22 de Setiembre, 3° Piso,
Asunción, Paraguay
T: (595 21) 210 764
F: (595 21) 213 365

MARÍA LIZ VIVEROS DE BAZÁN
Subdirección de Transporte Aéreo
Dirección Nacional de Aeronáutica Civil - DINAC
Ministerio de Defensa Nacional
Av. Mcal. López e/Vice Pdte. Sanchez y 22 de Setiembre, 3° Piso,
Asunción
T: (595 21) 210 764
F: (595 21) 213 365
marializviveros@hotmail.com / staai@dinac.gov.py



PERU

VERONICA PAJUELO
Abogada
Dirección General de Aeronáutica Civil – DGAC
Jr. Zorritos 1203
Lima, Perú
T: (511) 615 7800 Ext. 1181
vpajuelo@mntc.gob.pe



REPÚBLICA DOMINICANA

PABLO LISTER MARIN
Secretario
Junta de Aviación Civil – JAC
Calle Joaquín Pérez 104, Gascue
Santo Domingo, República Dominicana
T: (1 809) 689 4167
plister@jac.gob.do

MIGUEL PAULINO ESPINAL

Director General
Cuerpo Especializado en Seguridad Aeroportuaria y de Aviación Civil (CESAC)
Calle Joaquín Pérez 104, Gascue
Santo Domingo, República Dominicana
T: (1 809) 689 4167
mpaulino@jac.gob.do

ARÍSTIDES FERNÁNDEZ ZUCCO

Director Ejecutivo del Departamento Aeroportuario
Junta de Aviación Civil – JAC
Calle Joaquín Pérez 104, Gascue
Santo Domingo, República Dominicana
T: (1 809) 689 4167
F: (1 809) 682 6815
afernandez@jac.gob.do

JOSE VALDEZ

Director Legal
Junta de Aviación Civil - JAC
Calle José Joaquín Pérez #104, Gascue, Santo Domingo
T: (1 809) 689 4167
F: (1 809) 689 5184
jvaldez@jac.gob.do

ALEJANDRO HERRERA

Director General
Instituto Dominicana de Aviación Civil – IDAC
Calle México, esq 30 de mayo
Santo Domingo, República Dominicana
T: (1 809) 222 5642
alejandro.herrerarodriguez@gmail.com

SANTIAGO ROSA

Sub Director General
Instituto Dominicana de Aviación Civil – IDAC
Calle México, esq 30 de mayo
Santo Domingo, República Dominicana
T: (1 809) 222 5642
srosa@idac.gov.do

JOHANN ESTRADA

Director de Vigilancia de la Seguridad Operacional
Instituto Dominicana de Aviación Civil – IDAC
Calle México, esq 30 de mayo
Santo Domingo, República Dominicana
T: (1 809) 274 4322
jestrada@idac.gov.do



EDDIAN MENDEZ
Coordinador Adjunto SSP
Instituto Dominicana de Aviación Civil – IDAC
Calle México, esq 30 de mayo
Santo Domingo, República Dominicana
T: (1 809) 274 4322
emendez@idac.gov.do

CARLOS VERAS
Representante Permanente ante la OACI
999 University Street Suite 12 55 H3C 5H7
Montreal, Canadá
T: (514) 954 5808
F: (514) 954 5813
dominicanrepublic@icao.int



URUGUAY

ANTONIO ALARCÓN
Director Nacional
Dirección Nacional de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica
- DINACIA
Av. Wilson Ferreira Aldunate 5519, Canelones
Montevideo, Uruguay
T: (598) 2 604 0408 Ext. 4000
dinacia@dinacia.gub.uy



LUIS GIORELLO SANCHO
Asesor Jurídico
Dirección Nacional de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica
- DINACIA
Av. W. Ferreira Aldunate 5519, Paso Carrasco 12.100, Canelones,
Montevideo, Uruguay
T: (598) 2 604 0408 Ext. 4223
F: (598) 2 604 0408 Ext. 4232
giosan@adinet.com.uy



VENEZUELA

DAVID BLANCO
Representante ante la OACI
999 University Street Suite 12 55 H3C 5H7
Montreal, Canadá
T: (514) 390 7017 / 451 8902
F: (514) 390 7018
venezuela@icao.int /davidblanco63@hotmail.com



ESTADOS NO MIEMBROS

ESTADOS UNIDOS

CHRISTOPHER BARKS

Acting Director, Western Hemisphere
Federal Aviation Administration – FAA
800 Independence Ave, S.W,
Washington D.C, 20591, USA
T: (202) 385 8900
F: (202) 267 5032
christopher.barks@faa.gov

DANIEL CASTRO

Senior Representative
Federal Aviation Administration – FAA
U.S. Embassy, Panamá
T: (507) 317 5046
F: (507) 317 5401
daniel.castro@faa.gov



LOURDES MAURICE

Executive Director
Office of Environment and Energy
800 Independence Avenue
Washington DC, USA
T: (202) 267 3866
lourdes.maurice@faa.gov



MARIELY LOPERENA

Representante TSA para Centro América y la República Dominicana
Transportation Security Administration
3000 SW 148th Ave. Suite 200 Miramar,
FL 33027, United States of America
T: 1 (954) 8747123
F: 1 (954) 431 7972
mariely.loperena@dhs.gov



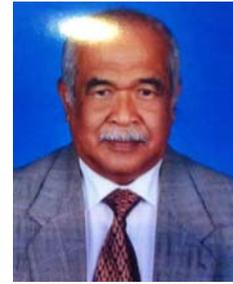
MALASIA

AB AZIZ KAPRAWI

Deputy Minister of Transport
Ministry of Transport of Malaysia
7TH Floor, Block D5, Parcel D,
Federal Government Administrative Centre, 62616
Putrajaya, Malaysia
T: (603) 8886 1177
F: (603) 8889 1566
azizkaprawi@mot.gov.my



AHMAD NIZAR ZOLFAKAR
Director of Air Traffic Management
Department of Civil Aviation Malaysia
No 27 Persiaran Perdana, Aras 1-4 Block Podium, 62618
Putrajaya, Malaysia
T: (603) 8871 4000
F: (603) 8889 1566
ahmad_nizar@dca.gov.my



MOHD SALLEHUDDIN AB GHANI
Special Functions Officer to Deputy Minister of Transport
Ministry of Transport of Malaysia
7TH Floor, Block D5, Parcel D,
Federal Government Administrative Centre, 62616
Putrajaya, Malaysia
T: (603) 8886 1177
F: (603) 8889 1566
mejar.sallehuddin@yahoo.com



MADONNA JOHN LAZARUS
Assistant Secretary – Aviation Division
Ministry of Transport of Malaysia
7TH Floor, Block D5, Parcel D,
Federal Government Administrative Centre, 62616
Putrajaya, Malaysia
T: (603) 8886 6244
F: (603) 8889 1566
madonna@mot.gov.my



NIGERIA

OLUMUYIWA BENARD ALIU
Representative on ICAO Council
999 University Street Suite 12 55 H3C 5H7
Montreal, Canada
T: (514) 954 8289
F: (514) 954 8315
obaliu@icao.int



GEROGE OSSI
Permanent Secretary of Aviation
Nigerian Civil Aviation Authority
Aviation House
Murtala Muhammed Airport
P. M. B. 21029, 21038
Ikeja Lagos, Nigeria
T: (234) 1472 1521
gossi@ncaa.gov.ng

HASSAN MUSA
Director Air Transport Management
Nigerian Civil Aviation Authority
Aviation House
Murtala Muhamed Airport
P. M. B. 21029, 21038
Ikeja Lagos, Nigeria
T: (234) 1472 1521
hmusa@ncaa.gov.ng

IBRAHIM IDRIS
Director of Planning
Nigerian Civil Aviation Authority
Aviation House
Murtala Muhamed Airport
P. M. B. 21029, 21038
Ikeja Lagos, Nigeria
T: (234) 1472 1521
iidris@ncaa.gov.ng

SINGAPUR

YAP ONG HENG
Director General
Civil Aviation Authority of Singapore
Singapore Changi Airport,
PO Box 1,
Singapore 918141
T: (65) 6540 3086
F: (65) 6546 5035
yap_heng@caas.gov.sg



EILEEN POH
Director (International Relations) CAAS
Civil Aviation Authority of Singapore
Singapore Changi Airport,
PO Box 1,
Singapore 918141
T: (65) 6540 3086
F: (65) 6546 5035
eileen_poh@caas.gov.sg



JAIME SEAH
Deputy Manager (International Relations) CAAS
Civil Aviation Authority of Singapore
Singapore Changi Airport,
PO Box 1,
Singapore 918141
T: (65) 6540 3086
F: (65) 6546 5035
jaime_seah@caas.gov.sg



ORGANISMOS INTERNACIONALES

ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL – OACI

FRANKLIN HOYER
Director Regional OACI
Oficina Regional SAM – Lima
Av. Víctor Andrés Belaúnde No 147, Torre 4, Piso 4, San Isidro
Lima, Perú
T: (51) 1 611 8686
F: (51) 1 611 8689
sam_icaord@icao.int



LORETTA MARTIN
Director Regional OACI
Oficina Regional NACC – México
Av. Presidente Masaryk 29-3er Piso, 11570
México D.F., México
T: (52) 55 5250 3211
F: (52) 55 5203 275
icaonacc@icao.int



COMISIÓN AFRICANA DE AVIACIÓN CIVIL – CAFAC

KWAME MAMPHEY
Presidente
Comisión Africana de Aviación Civil – CAFAC
Route de 1^{er} Aeroport Leopold Sedar Senghor
B.P. 8898
Dakar – Yoff, Senegal
T: (221) 33 859 8800
F: (221) 775 29 17 17
president@afcac.org



IYABO O. SOSITA
Secretaria General
Comisión Africana de Aviación Civil – CAFAC
Route de 1^{er} Aeroport Leopold Sedar Senghor
B.P. 8898
Dakar – Yoff, Senegal
T: (221) 33 859 8800
F: (221) 775 29 17 17
sosina@afcac.org / secretariat@afcac.org



COMISIÓN LATINOAMERICANA DE AVIACIÓN CIVIL – CLAC

MARCO OSPINA YÉPEZ
Secretario
Av. Víctor Andrés Belaunde 147, Edificio Real Cuatro, 3^o Piso
Centro Empresarial Real, San Isidro, Lima, Perú
Apartado Postal 27032, Lima, Perú
T: (51 1) 422 6905 / 422 9367
F: (51 1) 422 8236
clacsec@lima.icao.int



CORPORACIÓN CENTROAMERICANA DE SERVICIOS DE NAVEGACIÓN AÉREA - COCESNA

JORGE VARGAS
Director ACSA
Corporación Centroamericana de Servicios de Navegación Aérea – COCESNA
San José, Costa Rica
T: (506) 8723 4238
jorge.vargas@cocesna.org

MARIO MARTINEZ GUARDADO
Director
Corporación Centroamericana de Servicios de Navegación Aérea – COCESNA
Km. 9 ½ Blv. del Ejército, costado nte. de la Autoridad de Aviación Civil
San José, Costa Rica
T: (503) 2295 3885
mario.martinez@cocesna.org

AIRPORTS COUNCIL INTERNATIONAL / LATIN AMERICA CARIBE – ACILAC

JAVIER MARTINEZ
Director General
Airports Council International/LatinAmerica Caribe - ACI/LAC
Aeropuerto Internacional Mariscal Sucre
Av. Amazonas y Av. de la Prensa, 3er. Piso
Quito – Ecuador
T: +593 (2) 2944991
F:+593 (2) 2944948
jmartinez@aci-lac.aero



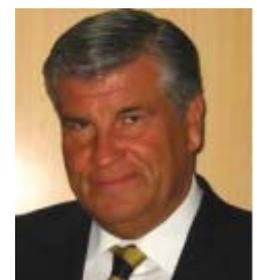
ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA Y DEL CARIBE DE TRANSPORTE AÉREO - ALTA

JOSÉ DOLABELA PORTELA
Asesor Especial para Asuntos Gubernamentales y Regulatorios
6355 nw 36th Street, Suite 601
Miami, FL 33166
T: (55 21) 9807 0088
jdolabela@alta.aero



INTERNATIONAL AIR TRANSPORT ASSOCIATION – IATA

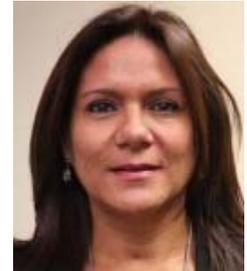
PATRICIO SEPÚLVEDA
Vicepresidente de Latinoamérica
International Air Transport Association – IATA
703 Waterford Way (NW 62nd Ave), Suite 600, Miami
FL 33126, USA
T: (1 305) 779 9827
F: (1 305) 779 9827
sepulvedap@iata.org



JUAN CARLOS VILLATE RIVERA
Country Manager
International Air Transport Association – IATA
Calle 94A 1302, Oficina 101
Bogotá, Colombia
T: (571) 644 2060
F: (571) 644 2060 Ext. 417
villatej@iata.org



CAMILA RESTREPO
Assistant Manager
703 Waterford Way (NW 62nd Ave), Suite 600, Miami
FL 33126, USA
T: (1 305) 779 9827
F: (1 305) 801 6144
restrepoc@iata.org



FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE ASOCIACIÓN DE PILOTOS DE LÍNEAS AÉREAS - IFALPA

MARIA FLORENCIA DOVICH
Legal Advisor RVP SAM SOUTH
Federación Internacional de Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas -
IFALPA
Lezica 4031
Buenos Aires, Argentina
T: (5411) 4958 5114 Ext. 115
legales@apla.org.ar



NICOLAS CAPELLA
Representante RVP SAM SOUTH
Federación Internacional de Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas -
IFALPA
Lezica 4031
Buenos Aires, Argentina
T: (5411) 4958 5114 Ext. 115
seguridad@apla.org.ar



CIVIL AIR NAVIGATION SERVICES ORGANISATION - CANSO

JAVIER VANEGAS
Director para Latinoamérica y El Caribe
Civil Air Navigation Services Organisation – CANSO
Av. 602, 161, San Juan de Aragón
México D.F, México
T: (55 57) 865 512
LamCar.ASST@CANSO.org



LXXXIV REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO DE LA CLAC

(Ciudad de Panamá, Panamá, 27 y 28 de agosto de 2013)

LISTA DE NOTAS DE ESTUDIO

(Presentado por la Secretaría)

Cuestión Orden del Día	Número de Nota	Asunto	Presentada por
-	CLAC/ CE/84-NE/01 <i>CORRIGENDUM 3</i>	Orden del día Provisional	Secretaría
1	CLAC/ CE/84-NE/02	Informe de la Trigésima Reunión del Grupo de Expertos GEPEJTA/30 (Lima, Perú, 29 al 31 de enero de 2013)	Secretaría
2	CLAC/ CE/84-NE/03	Informe del Taller sobre “Curso sobre Pasajeros con conducta sospechosa” CLAC/OACI (Lima, Perú, 8 al 12 de abril de 2013)	Secretaría
3	CLAC/ CE/84-NE/04	Informe de la III Reunión del Grupo Regional AVSEC/FAL CLAC/OACI y Seminario AVSEC (Lima, Perú, 17 al 21 de junio de 2013)	Secretaría
4	CLAC/ CE/84-NE/05	Informe de la Trigésimo Primera Reunión del Grupo de Expertos GEPEJTA/31 (Santiago de Cali, Colombia, 26 al 28 de junio de 2013)	Secretaría
5	CLAC/ CE/84-NE/06	Informe del Seminario CLAC/EAU sobre “Planificación Estratégica de la Aviación” (Santiago de Cali, Colombia, 1 al 4 de julio de 2013)	Secretaría
6	CLAC/ CE/84-NI/01	Informe sobre Modificación al Reglamento y Acuerdo de Adhesión del SRVSOP	Secretaría
7	CLAC/ CE/84-NE/07	Actualización y revocatoria de las Decisiones CLAC	Secretaría
8		Presentación sobre “Simulador virtual de control de tránsito aéreo”	Ecuador
9	CLAC/ CE/84-NE/08 <i>CORRIGENDUM</i> CLAC/ CE/84-NE/09 CLAC/ CE/84-NE/10 CLAC/ CE/84-NE/19	Participación de la CLAC en el 38º Período de Sesiones de la Asamblea de la OACI <ul style="list-style-type: none"> • Notas de estudio y/o informativas presentadas por la CEAC • Notas de estudio presentadas por la FAA/USA • Notas de estudio e informativas presentadas por IATA 	Secretaría Secretaría Secretaría Secretaría
10	CLAC/ CE/84-NE/11	Otros asuntos <ul style="list-style-type: none"> • Suscripción Memorándum de Entendimiento CLAC-CAAS/Singapur • Presentaciones Estados y Organismos Observadores 	Presidencia
11	CLAC/ CE/84-NE/12 (Confidencial)	Negociaciones con otros organismos internacionales (Sesión a puerta cerrada) <ul style="list-style-type: none"> • Elección de los Estados miembros del Consejo de la OACI • Elección del Presidente del Consejo de la OACI 	Presidencia
12	CLAC/ CE/84-NE/13 (Confidencial) CLAC/ CE/84-NE/18 (Confidencial)	Reuniones de Coordinación CLAC y Directriz de Procedimiento (38 Período de sesiones de la Asamblea de la OACI) (Sesión a puerta cerrada) <ul style="list-style-type: none"> • Análisis acerca de la influencia en la Región de Latinoamérica y el Caribe en la actividad de la OACI – Necesidad de una ampliación y profundización de la participación de la Región en los órganos de trabajo de la organización 	Secretaría Cuba

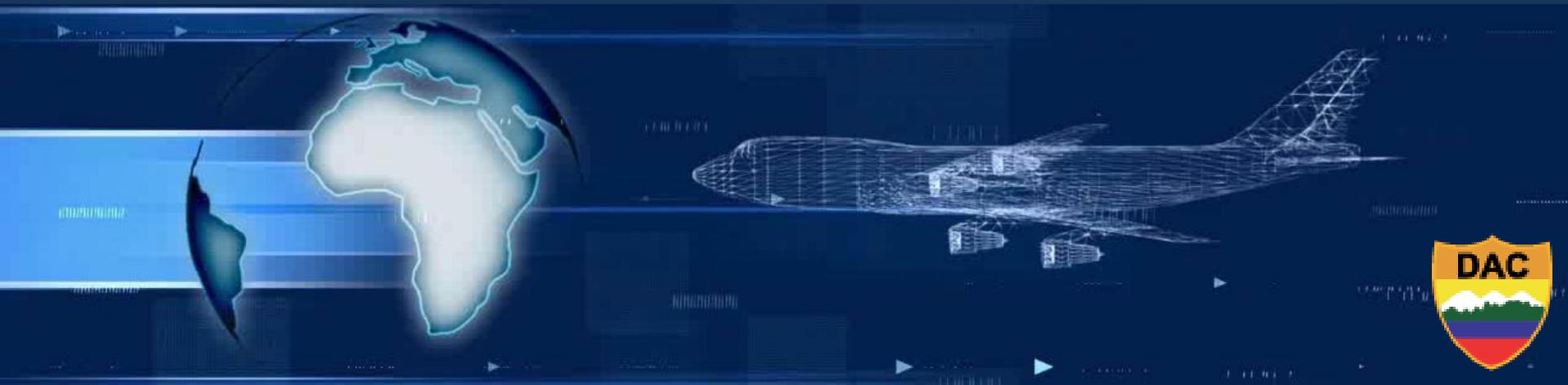
Cuestión Orden del Día	Número de Nota	Asunto	Presentada por
		(Sesión a puerta cerrada)	
13	CLAC/ CE/84-NE/14 (Confidencial)	Gestión presupuestaria de la CLAC y Cuotas de contribución 2013-2014 (Sesión a puerta cerrada)	Secretaría
14	CLAC/ CE/84-NE/15 (Confidencial) CLAC/ CE/84-NE/16 (Confidencial) CLAC/ CE/84-NE/17 (Confidencial)	Otros asuntos (Sesión a puerta cerrada) <ul style="list-style-type: none"> • Reincorporación de Aruba a la CLAC • Base de datos de Especialistas CLAC • Programa de Reuniones y Capacitación CLAC 2014 	Secretaría Secretaría Secretaría



DIRECCIÓN GENERAL DE AVIACIÓN CIVIL DEL ECUADOR
SIMULADOR VIRTUAL DE CONTROL DE TRÁNSITO AÉREO
AIR TRAFFIC CONTROL VIRTUAL SIMULATOR

PLAN NACIONAL DE MODERNIZACIÓN AEROPORTUARIA

- IMPLEMENTACIÓN DE NUEVOS SISTEMAS RADAR MONOPULSO, MULTILATERACIÓN
- *NEW MONOPULSE RADAR SYTEMS IMPLEMENTATION, MULTILATERATION*
- NUEVOS SISTEMAS DE VISUALIZACIÓN RADAR
- *NEW RADAR VISUALIZATION SYSTEMS*
- INTEGRACIÓN DE SISTEMAS DE CONTROL DE TRÁNSITO AÉREO COBERTURA 95%
- *INTEGRATION OF THE NEW RADAR CONTROL SYSTEMS, 95% COVERAGE*
- NUEVA AERONAVE DE VERIFICACIÓN DE SISTEMAS DE NAVEGACIÓN
- *NEW AIRCRAFT FOR FLIGHT INSPECTION AND NAVIGATION SYSTEMS CERTIFICATION*
- NUEVAS APLICACIONES DE SOFTWARE
- *NEW SOFTWARE APLICATIONS*
- SIMULADOR VIRTUAL DE CONTROL DE TRÁNSITO AÉREO.
- *AIR TRAFFIC CONTROL VIRTUAL SIMULATOR*

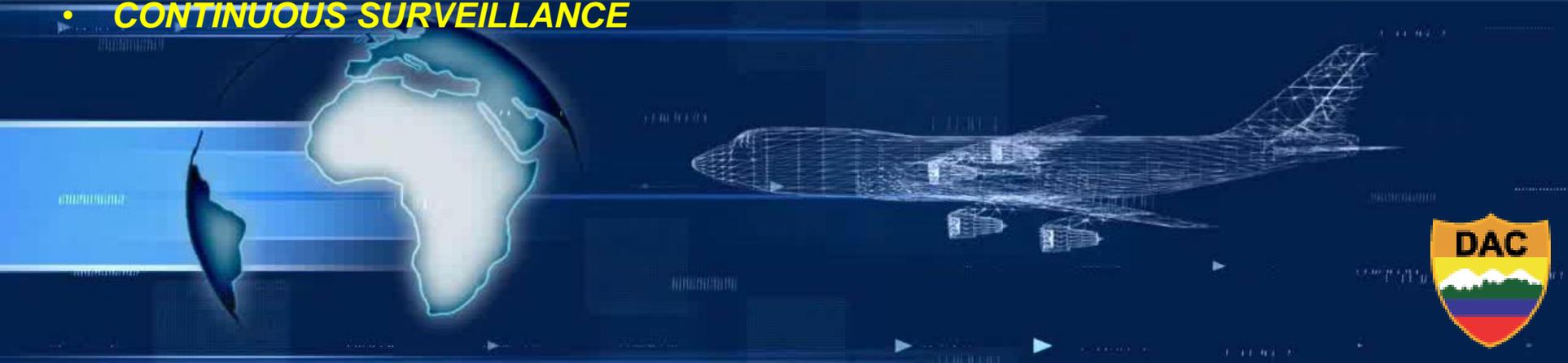


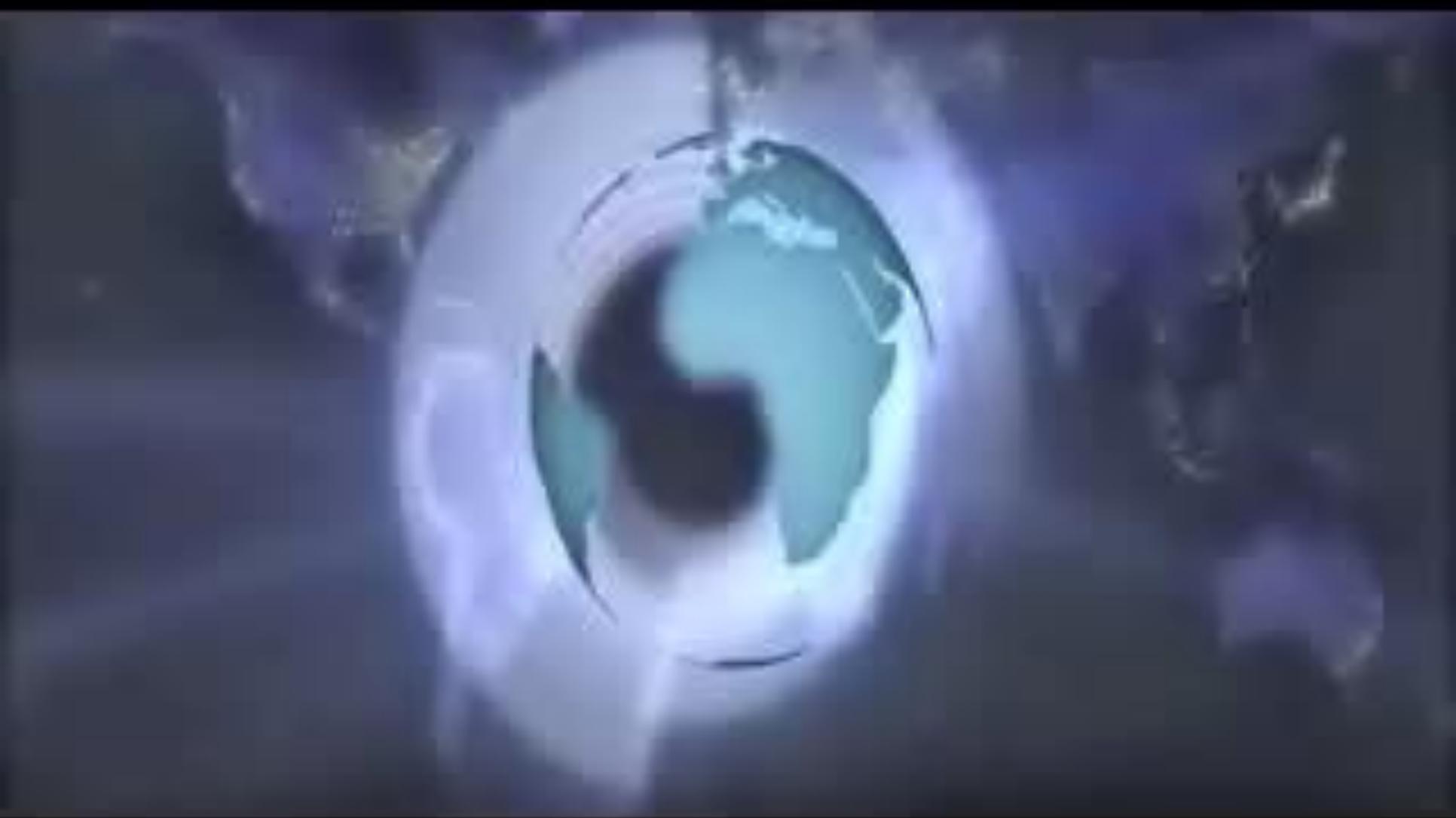
EL SIMULADOR VIRTUAL ATC

- CAPACITACIÓN CONTROLADORES DE TRÁNSITO AÉREO
- *AIR TRAFFIC CONTROLLERS TRAINING*
- MODELAR, DISEÑAR Y SIMULAR CUALQUIER AEROPUERTO DEL MUNDO
- *MODELLING, DESIGNING AND SIMULATE ANY AIRPORT IN THE WORLD*

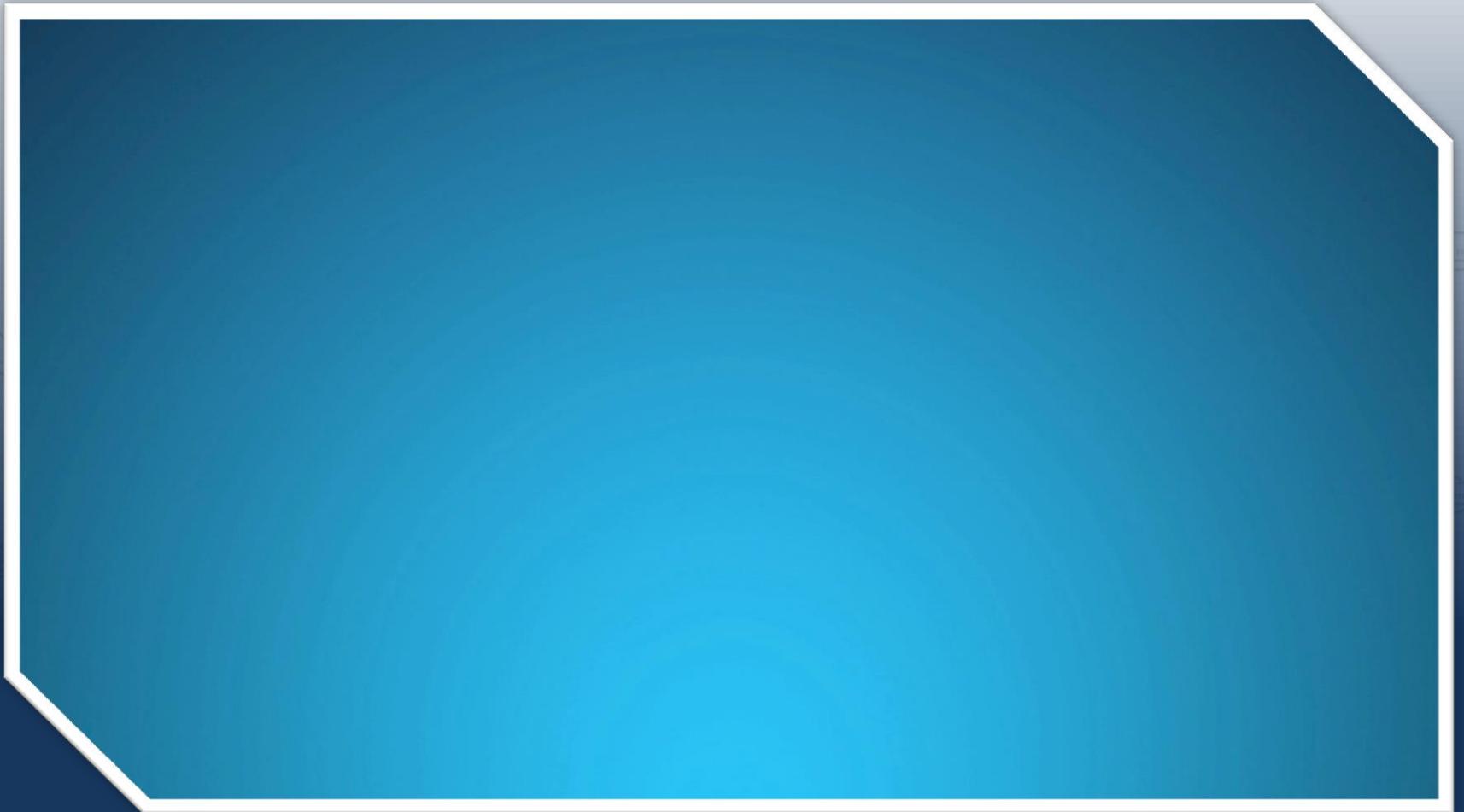
RETOS (*CHALLENGES*)

- IMPLEMENTACIÓN DEL PBN (NAVEGACIÓN BASADA EN PERFORMANCE)
- *PBN IMPLEMENTATION (PERFORMANCE BASED NAVIGATION)*
- INFORMACIÓN RADAR Y SATELITAL
- *RADAR AND SATELLITE INFORMATION*
- TRANSMISIÓN DE DATOS
- *DATA TRANSMISSION (CPDLC)*
- VIGILANCIA CONTINUA
- *CONTINUOUS SURVEILLANCE*





SIMULADOR ATC MÁS MODERNO Y VERSÁTIL DE LATINOAMÉRICA DE RECIENTE ADQUISICIÓN



***MOST MODERN AND VERSATILE SIMULATOR OF LATIN
AMERICA OF RECENT ACQUISITION***



**PROGRAMAS DE ESTUDIO PARA LA FORMACIÓN,
CAPACITACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO QUE CONSIDERAN
TODOS LOS ELEMENTOS RECOMENDADOS POR LA OACI.**



***CURRICULA FOR FORMATION AND TRAINING THAT CONSIDER
ALL THE ELEMENTS RECOMMENDED BY ICAO.***

PROCEDURES, SIMULATION, FRASEOLOGY, ENGLISH, HUMAN FACTORS



SIMULADOR DE CONTROL DE APP Y ACC POR VIGILANCIA



- CAPACIDAD PARA DISEÑAR Y SIMULAR CUALQUIER ESCENARIO DE APROXIMACIÓN (CTR Ó TMA) CON TODAS SUS CARACTERÍSTICAS OPERATIVAS.
- **ABILITY TO DESIGN AND SIMULATE ANY APPROACH SCENARIO (CTR Ó TMA) WITH ALL OPERATING CHARACTERISTICS.**
- CAPACIDAD PARA SIMULAR ADS B/C
- **ABILITY TO SIMULATE ADS B/C**
- CAPACIDAD PARA SIMULAR TODO TIPOS DE CONDICIONES METEOROLÓGICAS Y FALLAS DE SISTEMA.
- **ABILITY TO SIMULATE ANY WEATHER CONDITIONS AND SYSTEMS FAILURES**

Curso Control De Aproximación Por Vigilancia

Curso Recurrente Control De Aproximación Por Vigilancia

Curso Control De Área Por Vigilancia

Curso Recurrente Control De Área Por Vigilancia



SIMULADOR DE CONTROL POR PROCEDIMIENTOS

- CAPACIDAD PARA DISEÑAR Y SIMULAR CUALQUIER ESCENARIO DE CONTROL DE APP Y ACC POR PROCEDIMIENTOS.
- *ABILITY TO DESIGN AND SIMULATE ANY APP AND ACC PROCEDURE SCENARIO*
- SIMULACIÓN DE TIRAS, COMUNICACIONES, SECTORES ADYACENTES, COORDINACIONES.
- *FLYING STRIPS SIMULATION, COMMUNICATIONS, ADYACENT SECTORS, COORDINATION*
- CAPACIDAD PARA ENFRENTAR AL ALUMNOS CON TODO TIPOS DE CONDICIONES MET Y FALLAS DE SISTEMAS.
- *ABILITY TO FACE THE STUDENTS WITH ANY KIND OF WEATHER CONDITIONS AND SYSTEMS FAILURES*

Curso Control De Aproximación Por Procedimientos

Curso Recurrente Control De Aproximación Por Procedimientos

Curso Control De Area Por Procedimientos

Curso Recurrente Control De Area Por Procedimientos



SIMULADOR DE CONTROL DE AERÓDROMO 270 GRADOS



AERODROME CONTROL SIMULATOR 270 DEGREES

Curso Control De
Aeródromo

Curso Recurrente Control
De Aeródromo



MODELADOR 3D 3D MODELLING

- **CAPACIDAD PARA DISEÑAR, MODELAR CUALQUIER AEROPUERTOS EN 3D CON TODAS SUS CARACTERÍSTICAS GEOGRÁFICAS, INCLUYENDO CONDICIONES DE PISTAS Y CALLES DE RODAJE, MODELAJE DE AERONAVES DE CUALQUIER AEROLINEA DEL MUNDO, HELICÓPTEROS Y VEHICULOS.**



- ***ABILITY TO DESIGN, ANY AIRPORT IN 3D MODELING WITH ALL GEOGRAPHICAL FEATURES INCLUDING RUNWAY CONDITIONS, TAXIWAYS, MODELLING OF ANY AIRLINES AIRCRAFT, HELICOPTERS AND MOBILES.***



SIMULADOR VIRTUAL DE CONTROL DE TRÁNSITO AÉREO



- **DISPONIBLE PARA TODO TIPO DE PRUEBAS OPERATIVAS,**
- **AVAILABLE FOR ANY OF OPERATIONAL TESTING**
- **PRUEBAS Y VALIDACIÓN DE NUEVOS PROCEDIMIENTOS**
- **TESTING AND VALIDATION OF NEW PROCEDURES**
- **PRUEBAS DE PROCEDIMIENTOS DE NAVEGACIÓN DE ÁREA (RNAV)**
- **TESTING OF RNAV PROCEDURES**
- **PRUEBAS DE NUEVOS DISEÑOS DE AEROPUERTOS**
- **TESTING OF NEW AIRPORT DESIGNS**
- **NUEVO DISEÑOS DE ESPACIOS AÉREOS**
- **NEW AIRSPACE DESIGNS**
- **AUTOMATIZACIÓN DE PROCESOS DE COORDINACIÓN.**
- **AUTOMATION OF COORDINATION PROCEDURES**

IMPLEMENTACIÓN PBN
PBN IMPLEMENTATION





DIRECCIÓN GENERAL DE AVIACIÓN CIVIL DEL ECUADOR

www.dgac.gob.ec

PREGUNTAS
QUESTIONS